

08.042

Messaggio

concernente la

seconda aggiunta al Preventivo 2008

del 26 settembre 2008

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, il disegno della *seconda aggiunta al Preventivo 2008* conformemente al *disegno di decreto* allegato.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

Berna, 26 settembre 2008

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,
Pascal Couchepin

La cancelliera della Confederazione,
Corina Casanova

Colofone

Redazione

Amministrazione federale delle finanze

Internet: www.efv.admin.ch

Indice

	Pagina
Rapporto sulla seconda aggiunta	5
1 Compendio e commento	5
2 Ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sulle finanze federali	6
3 Panoramica dei crediti aggiuntivi	7
4 I più importanti crediti aggiuntivi in dettaglio	10
5 Riporti di credito nel preventivo della Confederazione	14
6 Riporto di credito al Fondo per i grandi progetti ferroviari	14
7 Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi	15
Disegno di decreto federale	16
Parte numerica con motivazioni	17

Rapporto sulla seconda aggiunta

1 Compendio e commento

Con la seconda aggiunta al preventivo per il 2008 vi chiediamo di approvare 33 *crediti aggiuntivi a un credito a preventivo* per un importo di 403,9 milioni. Questo importo comprende un aumento del versamento unico a PUBBLICA dell'ordine di 53,9 milioni per il finanziamento della riduzione del tasso tecnico d'interesse applicabile all'effettivo degli aventi diritto alle rendite. Al pari dell'importo iscritto nel Preventivo 2008 (900 mio.) anche il credito aggiuntivo è richiesto a titolo di *fabbisogno finanziario eccezionale*.

I crediti aggiuntivi nel bilancio ordinario assommano a 350 milioni (cfr. tabella n. 2), di cui 275,3 milioni hanno incidenza sul finanziamento e 74,6 milioni sono senza incidenza sul finanziamento o riguardano computi interni delle prestazioni. Se dai crediti aggiuntivi con incidenza sul finanziamento si deducono le compensazioni di 83 milioni, risulta un aumento dello 0,3 per cento delle uscite approvate nel Preventivo. Questo valore è inferiore alla media degli anni precedenti.

Se si esclude il versamento unico a PUBBLICA, i crediti con incidenza sul finanziamento richiesti con il presente messaggio riguardano per oltre l'80 per cento dell'importo il settore del riversamento e concernono essenzialmente gli incrementi per le prestazioni complementari all'AVS e all'AI (75,1 mio.), i contributi agli investimenti per riparare i danni causati dal maltempo (41,0 mio.) e i contributi obbligatori all'ONU (40,8 mio.). Nel

settore proprio assumono particolare importanza i mezzi supplementari destinati al settore Difesa.

Le ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sul bilancio della Confederazione sono illustrate nel numero 2, mentre sotto il numero 3 figura una panoramica di tutte le domande di crediti aggiuntivi. I crediti aggiuntivi più importanti in termini d'ammontare sono spiegati in dettaglio nel numero 4.

Per otto crediti aggiuntivi (113,7 mio.) la Delegazione delle finanze ha concesso un'anticipazione ordinaria. Se si esclude l'incremento del versamento unico a PUBBLICA (pure anticipato), la quota dei crediti anticipati al volume complessivo di domande di crediti aggiuntivi è del 17 per cento (Ø 2002-2007: 40 %).

Le domande di crediti aggiuntivi, suddivise per Dipartimento e Unità amministrativa, sono succintamente motivate e contenute in tabelle separate nella parte numerica del presente messaggio.

Con il presente messaggio vi informiamo altresì sul riporto di credito nel preventivo della Confederazione dell'ordine di 1,3 milioni deciso dal Consiglio federale in relazione a crediti a preventivo non integralmente utilizzati nel 2007 (n. 5), nonché del riporto di credito di 180,0 milioni a favore del Fondo per i grandi progetti ferroviari (n. 6).

Con la seconda aggiunta al Preventivo 2008 *non* vengono chiesti *crediti d'impegno rispettivamente crediti aggiuntivi a un credito d'impegno*.

2 Ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sulle finanze federali

Le cifre in sintesi

Mio. CHF	Prima aggiunta 2008	Seconda aggiunta 2008*	Aggiunte 2008	Ø delle aggiunte** 2002-2007
Crediti aggiuntivi	227,8	350,0	577,8	
Crediti aggiuntivi nella procedura ordinaria	226,3	290,2	516,5	n.a.
Crediti aggiuntivi con anticipazione ordinaria	1,5	59,8	61,3	n.a.
Conto economico				
Spese ordinarie	182,0	288,1	470,1	n.a.
Con incidenza sul finanziamento	182,0	215,1	397,1	n.a.
Senza incidenza sul finanziamento		73,0	73,0	n.a.
Computo delle prestazioni	2,7	1,6	4,3	n.a.
Investimenti				
Uscite ordinarie per investimenti	43,2	60,2	103,4	n.a.
Crediti aggiuntivi con incidenza sul finanziamento	225,2	275,3	500,5	573
Compensazioni				
Compensazioni con incidenza sul finanziamento risp. entrate più elevate	78,9	83,0	161,9	83
Riporti di credito nel preventivo della Confederazione	56,2	1,3	57,5	308
Riporti di credito con incidenza sul finanziamento	47,0	1,3	48,3	308
Riporti di credito senza incidenza sul finanziamento	9,2		9,2	n.a.
Totale di crediti aggiuntivi e riporti di crediti con incidenza sul finanziamento				
Prima della deduzione delle compensazioni	272,2	276,6	548,8	881
Dopo deduzione delle compensazioni	193,3	193,6	386,9	798

* Senza il credito straordinario di 53,9 milioni chiesto nel quadro della seconda aggiunta 2008 (Versamento unico a PUBBLICA)

** Senza il credito straordinario di 7037 milioni chiesto nel quadro della prima aggiunta 2007 (Versamento all'AVS del ricavo dalla vendita di oro della BNS)

n.i.: non indicato. Le cifre anteriori al 2007 non sono comparabili a causa dei cambiamenti strutturali dovuti al NMC.

Se si esclude l'uscita straordinaria per il versamento unico a PUBBLICA, la seconda tranche dei crediti aggiuntivi per il 2008 ascende a 350,0 milioni.

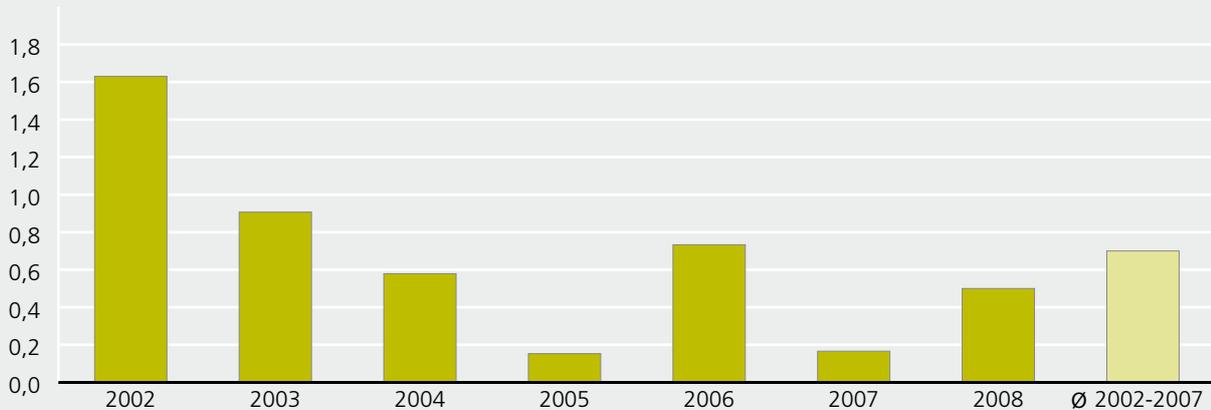
Per otto crediti aggiuntivi la Delegazione delle finanze ha complessivamente autorizzato *anticipazioni ordinarie* pari a 113,7 milioni. Se si esclude il versamento unico a PUBBLICA, pure anticipato, tale importo si riduce a 59,8 milioni. Al riguardo trattasi delle seguenti domande: spese per materiale e merci del DDPS (28,5 mio.), programma di attuazione Schengen/Dublino (12,2 mio.), sostegno finanziario ad azioni umanitarie (9,0 mio.), riserva sicurezza UEFA EURO 2008 (6,4 mio.), retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro presso il DFAE (1,6 mio.), compensazione dei costi per agenti all'estero (1,6 mio.) nonché contributi a commissioni e organizzazioni internazionali presso il DATEC (0,4 mio.). È stato possibile evitare *anticipazioni urgenti*.

Oltre l'80 per cento dei crediti chiesti concerne crediti di spesa, di cui tre quarti hanno incidenza sul finanziamento. Unitamente

ai crediti d'investimento di 60,2 mio., tali crediti determinano uscite supplementari pari a 275,3 milioni. La differenza tra l'importo totale dell'incremento dei crediti chiesti e le uscite supplementari è da ascrivere in particolare a due crediti senza incidenza sul finanziamento. Infatti gli aumenti dei contributi agli investimenti per la protezione contro le piene nonché per natura e paesaggio vengono rettificati nella stessa misura (48 mio.), mentre una parte del prelievo di merci per la Base logistica dell'esercito viene effettuata dal magazzino (25 mio.). Un'altra domanda di credito aggiuntivo concerne un aumento nell'ambito dei computi delle prestazioni all'interno della Confederazione (1,6 mio.).

I crediti aggiuntivi per computi interni delle prestazioni non figurano nel decreto federale. I crediti a preventivo di cui all'articolo 1 comprendono spese ordinarie e straordinarie (342,0 mio.) nonché uscite per investimenti (60,2 mio.). Nell'articolo 2 figurano le uscite totali (329,2 mio.). Queste comprendono unicamente le spese con incidenza sul finanziamento (269,0 mio.) e le uscite per investimenti (60,2 mio.).

Crediti aggiuntivi 2002-2008* (compr. compensazioni) in percento delle uscite totali



*Crediti aggiuntivi senza riporti di credito e senza fabbisogno finanziario eccezionale: versamento all'AVS del ricavo dalla vendita di oro della BNS (prima aggiunta 2007) e versamento unico a PUBBLICA (seconda aggiunta 2008)

Le uscite supplementari vengono compensate parzialmente (83,0 mio.) con altri crediti a preventivo, mediante residui di credito di anni precedenti o entrate supplementari. Se si tiene conto di queste compensazioni, le uscite supplementari scendono a 193,6 milioni, ossia allo 0,3 per cento delle uscite totali preventivate. Questo valore è inferiore alla media degli anni precedenti (Ø 2002-2007: 0,5 %).

Tenuto conto delle compensazioni annunciate, i crediti aggiunti chiesti determinano - unitamente alla prima aggiunta (DF del 28.05.2008) - un aumento dello 0,5 per cento delle uscite totali preventivate. In tal modo, anche il totale dei crediti aggiuntivi nell'anno in corso è inferiore alla media degli ultimi anni (Ø 2002-2007: 0,7 %, cfr. grafico).

3 Panoramica dei crediti aggiuntivi

La tabella più sotto fornisce una panoramica di tutte le domande.

Fatta eccezione per una voce finanziaria (810 Ufficio federale dell'ambiente, A4300.0135 Protezione contro le piene), non sono stati domandati crediti aggiuntivi per i *crediti rettificati dal Parlamento*.

Dipartimento	UA	Voci di preventivo / Denominazione	Importo	di cui if	di cui sif	di cui CP	Anticipazione ¹⁾	Compensazione	cfr. numero nel rapporto
A+T	101	A2101.0101: Indennità annua membri CN/Assegni di presidenza	438 000	438 000					
A+T	101	A2101.0102: Indennità annua membri CS/Assegni di presidenza	109 000	109 000					
Totale A+T			547 000	547 000					
DFAE	201	A2100.0001: Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	1 633 000	1 633 000			1 633 000	544 200	
DFAE	201	A2101.0145: Compensazione dei costi per agenti all'estero	1 630 000	1 630 000			1 630 000	543 300	
DFAE	201	A2310.0255: Contributi della Svizzera all'ONU	40 800 000	40 800 000					43
DFAE	202	A2310.0289: Sostegno finanziario ad azioni umanitarie	9 000 000	9 000 000			9 000 000		49
Totale DFAE			53 063 000	53 063 000			12 263 000	1 087 500	
DFI	305	A2111.0219: Deacidificazione della carta	200 000	200 000					
DFI	306	A2119.0001: Rimanenti spese d'esercizio	240 000	240 000					
DFI	318	A2310.0329: Prestazioni complementari all'AVS	20 100 000	20 100 000					40
DFI	318	A2310.0384: Prestazioni complementari all'AI	55 000 000	55 000 000					40
DFI	325	A2113.0002: Locazione di spazi	143 400	143 400				143 400	
Totale DFI			75 683 400	75 683 400				143 400	
DFGP	401	A4100.0128: Programma di attuazione Schengen/Dublino	12 190 000	12 190 000			12 190 000		48
DFGP	420	A2111.0129: Centri di registrazione: uscite d'esercizio	6 200 000	6 200 000				6 200 000	49
DFGP	420	A2310.0167: Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione	15 000 000	15 000 000				15 000 000	46
Totale DFGP			33 390 000	33 390 000			12 190 000	21 200 000	
DDPS	504	A6300.0111: Riserva sicurezza UEFA EURO 2008	6 436 000	6 436 000			6 436 000		49
DDPS	525	A2110.0101: Spese per materiale e merci	28 500 000	3 500 000	25 000 000		28 500 000		44
DDPS	525	A2111.0157: Truppa	17 250 000	17 250 000				17 250 000	45
DDPS	525	A2111.0158: Imposte e tributi	3 500 000	3 500 000					
DDPS	525	A2310.0449: Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città	10 000 000	10 000 000				10 000 000	49
Totale DDPS			65 686 000	40 686 000	25 000 000		34 936 000	27 250 000	

1) Se non indicato diversamente, si tratta di anticipazioni ordinarie

Dipartimento	UA	Voci di preventivo / Denominazione	Importo	di cui if	di cui sif	di cui CP	Anticipazione ¹⁾	Compensazione	cfr. numero nel rapporto
DFE	601	A2310.0405: Compensazione dei casi di rigore NPC	331 428	331 428					
DFE	606	A2111.0141: Compenso per la riscossione tassa per l'utilizz. strade nazionali	3 000 000	3 000 000				3 000 000	
DFE	614	A2900.0110: Versamento unico a PUBBLICA ²⁾	53 903 181	53 903 181			53 903 181		41
DFE	620	A2111.0204: Locazioni	800 000	800 000				800 000	
Totale DFE			58 034 609	58 034 609			53 903 181	3 800 000	
DFE	704	A2310.0351: Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD	1 500 000	1 500 000					
DFE	708	A2109.0001: Rimanenti spese per il personale	300 000	300 000				300 000	
DFE	708	A2310.0141: Contributi per la ricerca	500 000	500 000				500 000	
DFE	708	A2310.0142: Provvedimenti di lotta	5 000 000	5 000 000					49
Totale DFE			7 300 000	7 300 000				800 000	
DATEC	801	A2115.0002: Spese di consulenza AIRR	100 000	100 000				100 000	
DATEC	801	A2310.0335: Contributi a commissioni e organizzazioni internazionali	430 000	430 000			430 000		
DATEC	806	A6100.0001: Spese funzionali	13 641 200	12 000 000		1 641 200		13 641 200	47
DATEC	810	A2320.0001: Rettificazioni di valore nel settore del riversamento	48 000 000		48 000 000				42/49
DATEC	810	A4300.0105: Natura e paesaggio	7 000 000	7 000 000				7 000 000	49
DATEC	810	A4300.0135: Protezione contro le piene	41 000 000	41 000 000				8 000 000	42
Totale DATEC			110 171 200	60 530 000	48 000 000	1 641 200	430 000	28 741 200	
Totale Confederazione			403 875 209	329 234 009	73 000 000	1 641 200	113 722 181	83 022 100	

1) Se non indicato diversamente, si tratta di anticipazioni ordinarie

2) Fabbisogno finanziario eccezionale

4 I più importanti crediti aggiuntivi in dettaglio

40 Prestazioni complementari: 75,1 milioni

Per il finanziamento della partecipazione della Confederazione alle prestazioni complementari (PC) sono necessari due crediti aggiuntivi di complessivi 75,1 milioni. I crediti chiesti (20,1 mio. per le PC all'AVS e 55,0 mio. per le PC all'AI) sono la conseguenza di una nuova stima del contributo della Confederazione a seguito della Nuova impostazione della perequazione finanziaria e della ripartizione dei compiti tra Confederazione e Cantoni (NPC). La stima era necessaria, poiché le disposizioni definitive della NPC per il calcolo delle PC per il fabbisogno esistenziale delle persone che vivono in un istituto hanno comportato ancora diversi considerevoli scostamenti rispetto alle stime per il Preventivo 2008. Questi scostamenti hanno determinato per la Confederazione costi più elevati di quelli ipotizzati inizialmente.

Con la NPC, la partecipazione della Confederazione alle PC è retta da nuove norme. Finora il contributo della Confederazione era stabilito in funzione delle prestazioni complementari complessive di ciascun Cantone tenendo conto della relativa capacità finanziaria. Così, la partecipazione della Confederazione alle uscite cantonali per le PC ammontava tra il 10 e il 35 per cento. D'ora in poi la Confederazione partecipa solo ai costi per la copertura del cosiddetto fabbisogno esistenziale nella misura di 5/8, mentre i Cantoni sopportano i rimanenti 3/8. Inoltre, i Cantoni assumono le spese non coperte di soggiorno in istituti di cura, di malattia e d'invalidità che vanno oltre il minimo esistenziale.

Per le persone che vivono a domicilio il contributo della Confederazione è calcolato sulla base di tutte le uscite non finanziate dei beneficiari di PC. In questi casi, l'intera PC corrisponde al fabbisogno esistenziale. Secondo i predetti motivi, per chi vive in istituto solo una parte della PC è però considerata fabbisogno esistenziale. Per calcolare questa parte occorre effettuare un «calcolo selettivo», nel senso che per ogni persona che vive in un istituto si calcola a quanto ammonterebbero le uscite non coperte se vivesse a domicilio. Questo calcolo selettivo per il Preventivo 2008 poggia ancora su ipotesi che in diversi settori differiscono dalle disposizioni dell'ordinanza concernente la NPC decise alla fine del 2007 e poste in vigore con effetto a inizio 2008. La differenza determinante dal punto di vista finanziario riguarda il mancato computo ai fini del calcolo della PC degli assegni per grandi invalidi quale entrata. Di conseguenza aumentano i costi non coperti per la copertura del fabbisogno esistenziale. Questo spiega circa i due terzi della somma del credito aggiuntivo. Rispetto a quanto inizialmente prospettato, per la Confederazione risultano uscite più elevate anche a seguito della minore erosione del patrimonio per chi soggiorna in un istituto. Infine, contrariamente alle ipotesi di preventivo, ulteriori uscite sono state considerate computabili ai fini della determinazione del minimo esistenziale (ad es. interessi ipotecari).

Dal momento che il numero di persone che soggiornano in un istituto con PC all'AI cresce in misura maggiore di quelle con PC

all'AVS, il credito aggiuntivo per le PC all'AI è di gran lunga più elevato di quello delle PC all'AVS. Questo importo superiore è da ricondurre anche al fatto che la rendita media AI è inferiore a una rendita AVS e pertanto i beneficiari AI che vivono in un istituto necessitano complessivamente di PC più elevate per coprire il fabbisogno esistenziale.

Nelle presenti stime occorre considerare che il contributo definitivo della Confederazione alle prestazioni complementari per il 2008 sarà stabilito soltanto nel mese di maggio del 2009. Sulla base di una disposizione transitoria nell'ordinanza sulle prestazioni complementari, nel Consuntivo 2008 dovrà essere iscritto un importo provvisorio. Secondo la suddetta disposizione, l'eventuale scostamento verrebbe computato con il contributo della Confederazione accertato per il 2009.

Le spese supplementari della Confederazione a titolo di PC per il fabbisogno esistenziale non sono considerate nel bilancio globale della NPC. Di questo fatto bisognerà tenere conto in occasione dell'elaborazione del rapporto sull'efficacia rispettivamente del controllo del bilancio globale della NPC.

41 Versamento unico a PUBBLICA: 53,9 milioni

Per compensare il versamento unico a PUBBLICA è chiesto un credito aggiuntivo di 53,9 milioni, con anticipazione ordinaria. Per far fronte al fabbisogno supplementare di capitale di copertura - a seguito della riduzione del tasso tecnico d'interesse applicabile all'effettivo degli aventi diritto alle rendite di vecchiaia, invalidità e superstiti - il giorno dell'entrata in vigore della citata legge, la Confederazione deve pagare a PUBBLICA, conformemente all'articolo 23 della legge su PUBBLICA, sotto forma di versamento unico l'importo necessario. Per i beneficiari di rendite dei datori di lavoro (in particolare Swisscom, RUAG e SSR), un tempo affiliati alla Cassa pensioni della Confederazione (CPC), il tasso d'interesse tecnico è stato ridotto al 3 per cento. In questo modo dovrebbe essere compensato il rischio provocato dal fatto che per questi effettivi di beneficiari di rendite non esistono più datori di lavoro direttamente citabili in giudizio. Per il rimanente effettivo di aventi diritto alle rendite, il tasso d'interesse tecnico è stato ridotto al 3,5 per cento.

Dato che un anno fa il versamento unico della Confederazione era stato stimato a 890,6 milioni, nel Preventivo 2008 della Confederazione erano stati iscritti 900 milioni. La stima di PUBBLICA si basava sull'effettivo degli aventi diritto alle rendite a fine 2005. In particolare l'aumento dell'effettivo di aventi diritto alle rendite a seguito dell'«effetto dell'ultimo momento» in vista del cambiamento di primato, non era stato considerato nella stima, poiché allora era difficile prevedere il loro numero. Ciò è stato comunicato anche al Parlamento.

Al momento del cambiamento di primato, il 1° luglio 2008, PUBBLICA ha messo in conto l'importo definitivo del versamento unico (954 mio.). Il DFF si è fatto confermare da un esperto esterno in materia di casse pensioni la plausibilità del calcolo alla base di tale importo.

Il fabbisogno supplementare di 54 milioni è da ricondurre alla variazione dell'effettivo degli aventi diritto alle rendite intercorsa tra fine 2005 e la data di migrazione. L'importo comprende la costituzione di accantonamenti per longevità sul capitale di copertura, che risulta più elevato a seguito della riduzione del tasso d'interesse tecnico. L'accantonamento per longevità tiene conto della crescente aspettativa di vita degli assicurati e, alla fine di giugno del 2008, si attesta al 3,75 per cento del capitale di copertura.

A partire dal cambiamento di primato, PUBBLICA può di principio chiedere interessi di mora. Al fine di evitare il pagamento di interessi di ritardo, il credito aggiuntivo è stato anticipato con il consenso della Delegazione delle finanze.

La riduzione del tasso tecnico d'interesse, resa necessaria dall'evoluzione del mercato, e la struttura demografica sfavorevole degli affiliati a PUBBLICA costituiscono un evento eccezionale che sfugge al controllo della Confederazione. Per questo motivo, il Parlamento ha approvato, ai sensi dell'articolo 15 della legge sulle finanze della Confederazione, a titolo di fabbisogno finanziario eccezionale i 900 milioni iscritti nel Preventivo 2008. Pertanto anche il credito aggiuntivo viene chiesto quale uscita straordinaria. Le uscite massime possibili per il 2008 devono essere aumentate di 54 milioni (cfr. art. 3 del decreto federale). L'aumento del tetto massimo deve essere approvato dalla maggioranza qualificata del Parlamento (maggioranza dei membri di entrambe le Camere).

42 Protezione contro le piene: 41,0 milioni (più le rettificazioni di valore nel settore del riversamento)

Per riparare i danni causati dal maltempo tra il 2005 e il 2007, è necessario un credito aggiuntivo di 41,0 milioni. Dato che il credito «Protezione contro le piene» riguarda contributi per investimenti, gli importi devono essere integralmente rettificati. Di conseguenza, con l'aggiunta viene anche chiesto un aumento del corrispondente credito (senza incidenza sul finanziamento).

Le precipitazioni del mese di agosto del 2005 hanno provocato considerevoli portate di piena in Svizzera. Questi eventi calamitosi sono stati i peggiori mai visti e hanno causato danni complessivi di circa 3 miliardi. Sulla base delle informazioni dei Cantoni, nel mese di ottobre del 2005 le spese della Confederazione per le misure immediate sono state stimate a 84 milioni. Tuttavia, secondo la Confederazione, i conteggi finali delle misure immediate presentati nel corso del 2008 indicano un importo di 117 milioni. Il fabbisogno finanziario effettivo per la Confederazione supera quindi di circa 33 milioni i crediti concessi per riparare i danni causati dal maltempo nel 2005.

Le misure immediate per riparare i danni causati dal maltempo nel 2007 provocano per la Confederazione costi supplementari di circa 8 milioni. Questi necessari fondi federali supplementari non hanno potuto essere considerati nelle decisioni sul Preventivo 2008, sicché mancano ora per il finanziamento dei progetti in corso.

I costi complessivi di ripristino ammontano a oltre 250 milioni per le piene del 2005 e a circa 20 milioni per le piene del 2007. Si tratta di lavori di sgombero (ripristino del letto del corso d'acqua) e del risanamento di opere di protezione contro le piene danneggiate. Dall'inizio del 2008, i Cantoni hanno presentato tutti i conteggi finali relativi alle piene del 2005 e attendono ora il versamento del contributo della Confederazione.

Il credito quadro «Protezione contro le piene (2008-2011)» non è interessato da questo credito aggiuntivo, visto che questo deve finanziare progetti iniziati prima del 2008 e parzialmente approvati.

Il fabbisogno di credito in relazione con i danni causati dal maltempo nel 2007 (8,0 mio.) sarà compensato con diversi crediti del DATEC.

43 Contributi della Svizzera all'ONU: 40,8 milioni

Gli impegni decisi dalle Nazioni Unite provocano un aumento dei contributi obbligatori all'ONU nel settore delle operazioni per il mantenimento della pace. Questo aumento è dovuto essenzialmente alle operazioni per il mantenimento della pace decise dal Consiglio di sicurezza dell'ONU nel Darfour (UNAMID) e in Ciad (MINURCAT) nel 2007. Le decisioni relative a questi impegni (e i loro preventivi) non erano ancora note in occasione dell'allestimento del Preventivo 2008. Il credito aggiuntivo chiesto è necessario per finanziare gli aumentati contributi obbligatori della Svizzera.

Dal 2006, le spese per le operazioni per il mantenimento della pace sono aumentate di oltre 2 miliardi di dollari US (+40 %). Ciò è dovuto, da un canto, all'incremento dei fondi per l'operazione in Libano a seguito degli eventi del mese di luglio del 2006. A causa delle informazioni allora note, queste spese supplementari sono state considerate solo in parte nel Preventivo 2008. D'altro canto, nel 2007 il Consiglio di sicurezza dell'ONU ha deciso due nuove operazioni nel Darfour e in Ciad. La sola operazione nel Darfour costa per un anno più di 1,5 miliardi di dollari US. Nell'ambito del calcolo preliminare del contributo obbligatorio ai fini del Preventivo 2008 non era possibile prevedere se e in quale misura fossero state decise dal Consiglio di sicurezza nuove operazioni per il mantenimento della pace nel Darfour e in Ciad.

Il finanziamento delle operazioni per il mantenimento della pace è carico degli Stati membri. Il contributo per ogni Stato è stabilito dall'Assemblea generale dell'ONU; il contributo della Svizzera è pari all'1,216 per cento.

44 Spese per materiale e merci nel settore della difesa: 28,5 milioni

In seguito all'aumento dei prezzi per carburanti e materiale sanitario per la Base logistica dell'esercito (BLEs) viene domandato un credito aggiuntivo con anticipazione ordinaria di complessivi 28,5 milioni. Dato che si tratta principalmente di prelievi di merce dal magazzino, 25,0 milioni di detta somma non hanno incidenza sul finanziamento. Al momento dell'allestimento del preventivo gli aumenti dei prezzi non erano prevedibili.

La BLEs è l'organo incaricato degli acquisti di carburante (benzina, diesel, petrolio per aeromobili) e combustibili (olio da riscaldamento) per l'esercito, l'Amministrazione federale e terzi (Posta, Swisscom). L'aggiunta sul credito *Spese per materiale e merci* concerne sia l'acquisto diretto, sia l'acquisto franco deposito di carburanti:

- L'acquisto diretto di carburanti viene effettuato dall'esercito nonché dall'Amministrazione federale presso distributori di carburanti della Posta. Inoltre, vengono pagate le fatture per il rifornimento di carburante all'estero (soprattutto petrolio per aeromobili). In seguito all'aumento dei prezzi sul mercato petrolifero, in un anno le spese per litro di carburante sono quasi raddoppiate, per cui sono necessarie risorse finanziarie supplementari (con incidenza sul finanziamento) per un ammontare di 3,5 milioni. Queste risorse vengono chieste con anticipazione ordinaria, poiché gli impegni di pagamento in Svizzera e all'estero devono essere soddisfatti mensilmente. Non viene effettuata alcuna compensazione.
- Le spese per l'acquisto di carburanti franco deposito, ossia per la consumazione propria nonché per le vendite contrattuali a terzi (Posta, Swisscom), sono senza incidenza sul finanziamento. I prezzi per l'acquisto franco deposito sono costituiti dai prezzi medi dei beni a magazzino. In seguito ai forti aumenti dei prezzi e all'adeguamento imminente del prezzo medio franco deposito al prezzo di acquisto si rende necessario un credito aggiuntivo di 23 milioni per la quota di crediti senza incidenza sul finanziamento. L'anticipazione ordinaria è necessaria, poiché i prelievi di merce dal magazzino avvengono quotidianamente.

La BLEs è parimenti l'organo incaricato dell'acquisto di materiale sanitario. Il relativo credito aggiuntivo è altresì limitato al prelievo dal magazzino (medicamenti, materiale di consumo per il rifornimento dell'assortimento di medicinali, materiale sanitario generale a scopo di formazione e vaccini). I prezzi per il prelievo dal magazzino corrispondono ai prezzi d'acquisto dei beni a magazzino. I prezzi d'acquisto più elevati per il materiale sanitario determinano un prezzo medio più elevato delle scorte a magazzino. Per l'acquisto franco deposito sono quindi necessarie risorse supplementari senza incidenza sul finanziamento dell'ordine di 2 milioni, al fine di garantire il prelievo quotidiano dal magazzino per l'Amministrazione federale (compreso l'esercito). Al momento dell'allestimento del preventivo per il 2008 non è stato possibile prevedere un tale aumento di prezzo (rincaro ca. del 10 %) per il materiale sanitario.

45 Truppa: 17,3 milioni

A seguito del maggior numero di giorni di servizio e delle maggiori spese per giorni di servizio, il fabbisogno della truppa risulta più elevato di quanto preventivato, per cui è domandato un credito aggiuntivo dell'ammontare di 17,3 milioni.

Il numero di giorni di servizio dipende da diversi parametri, che possono essere soltanto stimati, ma non influenzati. L'evoluzione dei giorni di servizio (in particolare il numero definitivo per il 2007) lascia al momento supporre un volume di 6,5 milioni di giorni di servizio, mentre ne erano stati preventivati solo 6 milioni.

Anche i costi per giorno di servizio sono altresì aumentati. Nonostante in occasione della preventivazione siano stati considerati tutti i fattori di rincaro noti o prevedibili, non è stato possibile pronosticare tutti gli sviluppi. Nel 2007, nel settore del vitto sono aumentati soprattutto i prezzi per gli alimenti di base. Questa tendenza prosegue pure nel 2008. Le corrispondenti spese supplementari risultano pertanto più basse rispetto al più elevato numero di giorni di servizio.

In ossequio alle norme del Programma di sgravio (PSg) 2004 la compensazione del maggiore consumo di 17,3 milioni è effettuata a carico dei crediti residui del 2007 del settore della difesa.

46 Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione: 15,0 milioni

Anche quest'anno le nuove domande d'asilo sfociano in un numero superiore alla media di casi di riconoscimento della qualità di rifugiato. Ciò risulta dal numero crescente di richiedenti provenienti da Paesi caratterizzati da una situazione problematica dal punto di vista dei diritti dell'uomo (Sri Lanka, Iraq, Siria, Iran e ancora Turchia) nonché dalla prassi decisionale del Tribunale amministrativo federale concernente l'Eritrea. Nel 2008 il numero di nuovi casi di riconoscimento della qualità di rifugiato supererà di 1100 unità il numero di persone ipotizzato nel quadro del Preventivo 2008. Di conseguenza, risultano uscite più elevate per la somma forfettaria a favore dell'integrazione concessa ai Cantoni (fr. 6000.- per persona). Al contempo aumenta di 300 unità il numero di rifugiati per i quali è competente esclusivamente la Confederazione. Tale sviluppo provoca un incremento delle spese di complessivi 15,0 milioni.

Le uscite per l'aiuto sociale ai rifugiati sono destinate a indennizzare i costi sostenuti dai Cantoni, in particolare nell'ambito della garanzia di base materiale, delle spese di amministrazione e di servizio sociale come pure dell'integrazione dei rifugiati riconosciuti. Si tratta quindi di spese vincolate. Di conseguenza è necessario un credito aggiuntivo. Queste impreviste spese supplementari sono integralmente compensate con il credito A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese di amministrazione e aiuti sociali.

47 Preventivo globale USTRA: 13,6 milioni

Per il preventivo globale dell'USTRA è necessario un credito aggiuntivo di complessivi 13,6 milioni. Questo credito è da ricondurre, da un canto, alla manutenzione d'esercizio delle strade nazionali (12,0 mio.) e, d'altro canto, alle locazioni di immobili (1,6 mio.).

In occasione della preventivazione ordinaria l'USTRA era dell'avviso che le prestazioni di servizi delle unità territoriali per la manutenzione delle strade nazionali non fossero assoggettate all'IVA (erogazione di prestazioni di carattere sovrano). È però emerso che alcune di queste organizzazioni sono assoggettate a detta imposta. In questi casi, secondo l'articolo 23 della legge sull'IVA, sono assoggettate all'IVA anche tutte le prestazioni effettuate nei confronti della Confederazione. Di conseguenza l'USTRA deve sopportare costi supplementari dell'ordine di 12,0 milioni (con incidenza sul finanziamento). Il fabbisogno

supplementare non ha incidenza sui conti, in quanto l'Amministrazione federale delle contribuzioni deve attendersi entrate supplementari del medesimo importo.

Inoltre, in occasione della preventivazione le spese per l'insediamento delle filiali USTRA non erano ancora note. Il fabbisogno supplementare per locali adibiti a uffici (computo delle prestazioni) ammonta a 1,6 milioni e viene compensato con il credito A8100.0001 Investimenti materiali e immateriali (scorte - preventivo globale).

48 Programma di attuazione Schengen/Dublino: 12,2 milioni

Con la firma degli accordi di associazione a Schengen e Dublino con l'UE, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen e di Dublino. L'attuazione degli accordi di associazione comporta la realizzazione di sistemi informatici nuovi e l'adeguamento di quelli esistenti e, in particolare, l'allacciamento informatico della Svizzera al sistema d'informazione di Schengen (SIS). A tale scopo, nel 2007 è stato approvato un credito d'impegno per l'attuazione di Schengen/Dublino negli anni 2007-2012 e sono stati iscritti i fondi necessari nel Preventivo 2008. Alla luce dello scadenziario modificato dell'UE, i test sui sistemi del SIS II dovevano essere effettuati già all'inizio di agosto del 2008 e non come annunciato solo nel periodo 2010-2011. Pertanto nel 2008 devono essere svolti lavori supplementari non previsti, che provocano un accresciuto fabbisogno finanziario. Oltre a un credito aggiuntivo chiesto con il Preventivo 2009, questo fabbisogno supplementare rende necessario nel 2008 un'aggiunta di 12,2 milioni con anticipazione ordinaria.

49 Altri crediti aggiuntivi

• **Compiti straordinari di protezione di Cantoni e Città: 10,0 milioni**

Con effetto al 1° gennaio 2008 è stata assegnata al DDPS la competenza per il sostegno finanziario delle autorità civili nell'ambito della protezione delle rappresentanze straniere. Con la riorganizzazione della protezione delle ambasciate verranno ora impiegati fino a 206 agenti civili (attualmente 120 unità). Dal 1° gennaio 2008, nel settore della protezione delle ambasciate le indennità versate ai Cantoni di Berna e Ginevra passeranno al 90 per cento all'anno (finora 80 %). Inoltre, le spese per l'equipaggiamento iniziale del personale di protezione (divisa, armamento ecc.) nonché l'acquisto iniziale del materiale di corpo (veicoli, strumenti di sorveglianza e di trasmissione) saranno a carico della Confederazione. L'aumento del numero degli agenti civili nell'ambito della protezione delle ambasciate e l'incremento della quota dei costi provocano un fabbisogno supplementare di 10 milioni. La compensazione del credito aggiuntivo necessario avviene mediante i residui di credito 2007 del settore Difesa conformemente alle linee guida per il limite di spesa secondo il PSg 04.

• **Sostegno finanziario ad azioni umanitarie: 9,0 milioni**

Per il resto del 2008 è chiesto un credito aggiuntivo di 9,0 milioni per reagire in modo adeguato alla crisi alimentare (7 mio.) e per fornire assistenza alle vittime della crisi in Georgia (2 mio.). Con riferimento all'aiuto alimentare si tratta di destinare nell'immediato una parte dell'aiuto alimentare della Svizzera direttamente al Programma alimentare mondiale (PAM) nonché di fornire un'altra parte attraverso azioni condotte dal Corpo svizzero di aiuto umanitario attraverso programmi realizzati dalle organizzazioni non governative (ONG). In ogni caso questo aiuto è destinato ai Paesi che hanno maggiore bisogno di aiuto alimentare come pure ad altri programmi alimentari finanziati in maniera insufficiente (Corno d'Africa, Somalia ed Etiopia: 2,25 mio.; Ciad e Sudan: 1,0 mio.; Africa dell'Ovest: 1,0 mio.; Zimbabwe: 1,0 mio.; Myanmar: 1,0 mio.; Haiti: 0,75 mio.). Quanto alla Georgia è previsto di fornire un aiuto alimentare e per l'alloggio ai più deboli. Un aiuto supplementare di 2 milioni dovrebbe essere sufficiente fino alla fine del 2008. Durante questa fase gli esperti del Corpo svizzero di aiuto umanitario opereranno sul posto per svolgere compiti di coordinamento, controllo e supervisione. Essi apporteranno in tal modo le loro competenze e assicureranno la presenza e la visibilità dell'azione umanitaria svizzera in tale regione. Il credito aggiuntivo chiesto è l'oggetto di un'anticipazione ordinaria autorizzata con il consenso della Delegazione delle finanze.

• **Natura e paesaggio: 7,0 milioni (più rettificazioni di valore nel settore del riversamento)**

Nell'estate del 2007 l'UFAM ha constatato, per il credito «Natura e paesaggio», che erano ancora inevasi impegni di circa 30 milioni. Nel 2007, le Camere federali hanno quindi approvato un'aggiunta di 20 milioni per non mettere a rischio il passaggio alla NPC. Alla fine del 2007, gli impegni inevasi ammontavano ancora a 9,3 milioni. Con un ulteriore credito aggiuntivo di 7,0 milioni dovrebbe essere risolta la problematica degli impegni inevasi fondati sul diritto previgente nel settore «Natura e paesaggio». I rimanenti impegni fondati sul diritto previgente di 2,3 milioni saranno pagati ai Cantoni all'inizio del 2009 attraverso il credito a preventivo «Natura e paesaggio». Il credito quadro «Natura e paesaggio (2008-2011)» non è interessato da questa aggiunta, ragion per cui non deve essere adeguato. Dato che i contributi del credito «Natura e paesaggio» vengono interamente rettificati quali contributi d'investimento nel Preventivo 2008, anche il fabbisogno supplementare richiesto deve essere adeguatamente rettificato. Il credito aggiuntivo viene integralmente compensato con diversi crediti del DATEC.

• **Riserva sicurezza UEFA EURO 2008: 6,4 milioni**

In considerazione della portata dell'evento, per far fronte a situazioni imprevedibili in occasione dell'UEFA EURO 2008 i corpi di polizia cantonali dipendevano dal sostegno da parte di unità di polizia straniera (da Francia e Germania). Con il decreto del 7 marzo 2008 il Consiglio federale ha approvato l'utilizzo della riserva a titolo di indennità delle unità di polizia straniere. Il DDPS è stato pertanto autorizzato, nel qua-

dro della secondo aggiunta, a chiedere i fondi necessari a favore di misure di sicurezza accessorie per l'UEFA EURO 2008. Nelle trattative nel frattempo concluse con tutte le parti interessate è stato possibile concordare per il sostegno nelle operazioni di polizia un compenso forfettario pari ai 6,4 milioni richiesti. Il pagamento doveva avvenire al 30 giugno 2008, al termine dell'impiego delle forze di polizia straniera, per cui occorre un'anticipazione.

- **Centri di registrazione e procedura, uscite d'esercizio: 6,2 milioni**

In base al numero crescente di nuove domande d'asilo, per il 2008 bisogna contare su circa 12 000 domande anziché sulle circa 10 000 ipotizzate nel quadro della preventivazione per il 2008. La proroga della durata del soggiorno, la più intensa saturazione dei Centri di registrazione e procedura (CRP) e l'effettuazione di tutte le audizioni da parte della Confederazione provocano inoltre, per il 2008, un aumento delle spese d'esercizio dei CRP di cui non era possibile prevedere tutta la portata nel quadro del Preventivo 2008. Al riguardo non si poteva infatti prevedere che il piano di sicurezza del CRP dovesse essere rafforzato a causa delle crescenti tensioni tra i richiedenti l'asilo. Nei CRP di Vallorbe e Chiasso sono inoltre state necessarie misure complementari in materia di sicurezza e di assistenza al fine di preservare l'accettazione dei CRP da parte delle autorità locali. Ciò ha indotto l'Ufficio federale della migrazione a potenziare i dispositivi di sicurezza e assistenza anche negli altri CRP. Le impreviste spese supplementari sono integralmente compensate con il credito A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese d'amministrazione e aiuti sociali.

- **Provvedimenti di lotta contro il fuoco batterico: 5,0 milioni**

Secondo l'articolo 155 della legge sull'agricoltura (LAg), la Confederazione sostiene i Cantoni nella lotta contro il fuoco batterico versando contributi finanziari sotto forma di indennità. In virtù dell'articolo 156 di detta legge, i contributi federali possono essere concessi anche per indennità corrisposte per danni economici risultanti dalla distruzione di piante nonché per perdite finanziarie dovute al blocco delle vendite di vegetali ospite del fuoco batterico. Sulla scorta delle informazioni fornite dai Cantoni, nel 2008 sono necessari maggiori interventi in relazione alla lotta contro il fuoco batterico. Tenuto conto dell'ammontare del credito 2008 ancora disponibile, pari a 3 milioni, i costi correlati alla lotta contro il fuoco batterico nel 2008 stimati a 8 milioni non possono essere coperti. Il maggior fabbisogno deve essere finanziato mediante un'aggiunta di 5 milioni. Il credito stanziato nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2008 (5,5 mio.) riguardava le spese sostenute nel 2007. Al momento della prima aggiunta non si poteva prevedere la portata dell'espansione della contaminazione da fuoco batterico nel 2008.

5 Riporti di credito nel preventivo della Confederazione

1,3 milioni di crediti a preventivo del 2007 non interamente utilizzati vengono trasferiti all'anno in corso. Secondo l'articolo 36 LFC, i riporti di credito competono al Consiglio federale; questi è tenuto a riferire all'Assemblea federale in merito ai riporti dei crediti autorizzati. Il riporto di credito richiesto di 1,3 milioni concerne la voce finanziaria A 2111.0160 Preparazione FINMA e ha incidenza sul finanziamento.

Le spese per l'istituzione dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA sono sostenute dalla Commissione federale delle banche, dall'Ufficio federale delle assicurazioni private e dall'Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro. Per la quota della CFB, negli anni 2007 e 2008 è stato preventivato un credito pari a 2 milioni all'anno senza una precisa specificazione. A causa dell'andamento del progetto, le uscite per le risorse di personale e le prestazioni di servizi esterne nonché le spese per beni e servizi nel quadro della FINMA occorreranno soprattutto nella seconda metà del 2008. Nel Preventivo 2008 mancano pertanto le risorse inutilizzate dell'anno precedente, ragion per cui si rende necessario il riporto di credito dallo scorso anno.

6 Rapporto di credito al Fondo per i grandi progetti ferroviari

Un totale di 180,0 milioni di crediti a preventivo del 2007 non interamente utilizzati è trasferito all'anno in corso a favore del Fondo per i grandi progetti ferroviari. Con il decreto federale II del 17 dicembre 2007 concernente i prelievi dal Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2008, il Parlamento ha approvato un credito di 966,0 milioni per l'asse del San Gottardo. Sul credito concesso di 1050,0 milioni per l'anno precedente sono stati effettivamente utilizzati soltanto 869,2 milioni. Il residuo di credito di circa 181 milioni è dovuto soprattutto ai ritardi provocati dai ricorsi a Erstfeld e a causa di impianti di tecnica ferroviaria e dei bandi pubblici per i lavori di costruzione del Monte Ceneri. Nel frattempo è stato firmato il contratto legalmente valido riguardante la tecnica ferroviaria. Nel credito a preventivo per il 2008 mancano ora le risorse per poter effettuare i pagamenti convenuti. Di conseguenza è chiesto un riporto di credito dell'ordine di 180 milioni. L'aumento del credito a preventivo è addebitato al Fondo per i grandi progetti ferroviari. Ne derivano pertanto soltanto ripercussioni indirette sul risultato del conto di finanziamento della Confederazione. Conformemente all'articolo 196 numero 3 capoverso 2 lettera c della Costituzione federale, il 25 per cento delle spese totali per le linee di base della NFTA è finanziato per il tramite dell'imposta sugli oli minerali. A causa della maggiore attribuzione al Fondo, l'aumento del credito a preventivo provoca un peggioramento del risultato dei conti della Confederazione dell'ordine di 45 milioni.

Le rimanenti domande di crediti aggiuntivi ammontano a 14,9 milioni e sono ripartite su 15 richieste.

7 Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi

Malgrado un'accurata preventivazione e una costante sorveglianza dei crediti, è possibile che nel corso dell'anno determinati crediti a preventivo si rivelino insufficienti. I motivi sono sovente da ricercare in:

- nuovi decreti del Consiglio federale o del Parlamento, che al momento dell'approvazione del preventivo (ad es. sostegno finanziario ad azioni umanitarie) non erano del tutto chiari o per nulla oggetto di discussione;
- uno sviluppo inatteso di importanti ragioni alla base delle spese e delle uscite per investimenti (ad es. aumento dei prezzi del carburante).

Se una spesa o un'uscita per investimenti non può essere riportata all'anno successivo, occorre chiedere un credito aggiuntivo (art. 33 legge sulle finanze della Confederazione, RS 611.0; LFC; art. 24 ordinanza sulla finanze della Confederazione, RS 611.01; OFC). Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere motivato in modo esaustivo. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può attendere sino al prossimo preventivo. Non è necessario chiedere crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione consegue maggiori entrate non preventivate, alle quali i Cantoni partecipano con una chiave di riparto fissa). Lo stesso vale per i conferimenti a fondi (ad es. al fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti pianificati non preventivati nonché in caso di riduzione delle scorte dei beni amministrativi.

Assieme alle aggiunte possono essere chiesti anche crediti d'impegno nuovi o già approvati ma insufficienti che possono essere aumentati mediante crediti aggiuntivi, se le relative domande non devono essere sottoposte al Parlamento con messaggio speciale (art. 21 seg. LFC; art. 10 seg. OFC).

Se non può essere differita e, quindi, non può attendere l'approvazione del credito aggiuntivo da parte dell'Assemblea federale, la spesa o l'uscita per investimenti può essere autorizzata

dal Consiglio federale con il consenso della Delegazione delle finanze (anticipazione ordinaria). Se l'uscita è talmente urgente da non permettere di consultare nemmeno la Delegazione delle finanze, il Consiglio federale può decidere autonomamente (anticipazione urgente).

In fatto di anticipazioni il Consiglio federale deve mostrarsi parco. Affinché il diritto di stanziamento dei crediti delle Camere federali non venga pregiudicato dall'autorizzazione di anticipazioni, le domande di crediti aggiuntivi devono essere presentate tempestivamente. Tutte le aggiunte anticipate devono essere sottoposte per stanziamento a posteriori all'Assemblea federale con la successiva aggiunta al preventivo o, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo, come sorpassi di credito (art. 34 LFC; art. 25 OFC). La legge sulle finanze della Confederazione prevede una simile procedura d'urgenza per i crediti d'impegno (art. 28 cpv. 2 LFC).

Il *riporto di credito* costituisce un caso particolare. Un credito a preventivo stanziato l'anno precedente ma non completamente utilizzato può essere riportato all'esercizio in corso per garantire il proseguimento o la conclusione di un progetto, il cui credito a preventivo non è sufficiente (art. 36 cpv. 1 LFC; art. 26 OFC). Quest'ultimo caso si presenta quindi per lo più quando la realizzazione di un progetto subisce un ritardo che nel mese di giugno dell'anno precedente, ovvero al momento della conclusione dei lavori preparatori per il preventivo, nessuno poteva prevedere. Il riporto di credito contrasta la tendenza a consumare eventuali residui inutilizzati di crediti e impedisce quindi di effettuare uscite non urgenti. Finora spettava al Parlamento autorizzare eventuali riporti di credito mediante il decreto federale concernente l'aggiunta. Ora non è più necessaria nessuna approvazione formale dell'Assemblea federale. Il Consiglio federale può riportare crediti all'anno successivo; esso è tenuto a riferire all'Assemblea federale sui riporti di credito nei messaggi concernenti le domande di crediti aggiuntivi o, se ciò non fosse possibile, insieme con il consuntivo.

I trasferimenti di credito non sono oggetto dei crediti aggiuntivi. Secondo l'articolo 20 capoverso 5 OFC, il trasferimento di credito è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. I trasferimenti di credito autorizzati in questo modo riguardano esclusivamente il relativo anno di preventivo.

Disegno

Decreto federale concernente la seconda aggiunta al Preventivo 2008

del # dicembre 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 settembre
2008²,

decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale seconda aggiunta al Preventivo 2008 della Confederazione Svizzera sono stanziati per il 2008 secondo elenco speciale i crediti a preventivo seguenti:

	Franchi
a. conto economico: spese per	342 044 009
b. settore degli investimenti: uscite per	60 190 000

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento per il 2008 sono approvate uscite supplementari per 329 234 009 franchi.

Art. 3 Freno all'indebitamento

L'importo massimo delle uscite totali secondo l'articolo 5 capoverso 2 del decreto federale I del 18 dicembre 2007³ concernente il preventivo per il 2008 aumentato del fabbisogno finanziario eccezionale è aumentato conformemente all'articolo 126 capoverso 3 della Costituzione federale (Cost.) dell'ulteriore fabbisogno finanziario eccezionale di 53 903 181 franchi a 62 523 966 374 franchi.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

1 RS 101

2 Non pubblicato nel FF

3 FF 2008 1123

Parte numerica con motivazioni

Crediti a preventivo chiesti con la seconda aggiunta

1 Autorità e tribunali

CHF		Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008
Autorità e tribunali				
101 Assemblée federale				
Conto economico				
A2101.0101	Indennità annua membri CN/Assegni di presidenza	10 246 751	10 860 000	438 000
A2101.0102	Indennità annua membri CS/Assegni di presidenza	2 406 000	2 544 000	109 000

101 Assemblée federale

Indennità annua membri CN/Assegni di presidenza

A2101.0101	438 000
• Indennità per parlamentari if	438 000

L'articolo 14 capoverso 2 della legge sulle indennità parlamentari (LI) prevede che all'inizio di ogni periodo di legislatura del Consiglio nazionale sia versata un'adeguata indennità di rincarato sulle retribuzioni, sulle indennità e sui contributi. Nella sessione invernale 2007 e nella sessione primaverile 2008 il Parlamento ha approvato un'iniziativa parlamentare sull'adeguamento al rincarato. È stato inoltre deciso che i deputati ricevano un forfait annuo a titolo di partecipazione ai costi di un'assicurazione di protezione giuridica rispettivamente ai costi di eventuali procedure giuridiche. Queste misure determinano un fabbisogno supplementare di 438 000 franchi, per il quale è necessario un credito aggiuntivo.

Indennità annua membri CS/Assegni di presidenza

A2101.0102	109 000
• Indennità per parlamentari if	109 000

L'articolo 14 capoverso 2 della legge sulle indennità parlamentari (LI) prevede che all'inizio di ogni periodo di legislatura del Consiglio nazionale sia versata un'adeguata indennità di rincarato sulle retribuzioni, sulle indennità e sui contributi. Nella sessione invernale 2007 e nella sessione primaverile 2008 il Parlamento ha approvato un'iniziativa parlamentare sull'adeguamento al rincarato. È stato inoltre deciso che i deputati ricevano un forfait annuo a titolo di partecipazione ai costi di un'assicurazione di protezione giuridica rispettivamente ai costi di eventuali procedure giuridiche. Queste misure richiedono un fabbisogno supplementare di 109 000 franchi. In occasione della preventivazione non si è d'altra parte tenuto conto dell'indennità per i membri della Delegazione amministrativa di 8000 franchi. Queste misure richiedono un fabbisogno supplementare complessivo di 109 000 franchi, per il quale è necessario un credito aggiuntivo.

2 Dipartimento degli affari esteri

CHF		Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008
Dipartimento degli affari esteri				
201 Dipartimento federale degli affari esteri				
Conto economico				
A2100.0001	Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro	292 211 913	295 062 520	1 633 000
A2101.0145	Compensazione dei costi per agenti all'estero	27 448 235	29 299 100	1 630 000
A2310.0255	Contributi della Svizzera all'ONU	126 758 443	124 031 300	40 800 000
202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione				
Conto economico				
A2310.0289	Sostegno finanziario ad azioni umanitarie	179 087 637	185 183 850	9 000 000

201 Dipartimento federale degli affari esteri

Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro

A2100.0001	1 633 000
• Retribuzione decentralizzata del personale if	1 310 000
• Contributi del datore di lavoro (AVS/AD/A/IPG/IMat) if	323 000

I mezzi supplementari di 1,633 milioni servono a ristabilire temporaneamente il livello delle prestazioni all'estero e a compensare in parte la perdita di valore reale intervenuta a seguito del cambiamento della prassi fiscale e all'introduzione del nuovo certificato di salario nel mese di gennaio del 2007. I mezzi finanziari per la compensazione retroattiva al 1° gennaio 2008 non hanno potuto essere considerati nel Preventivo 2008, in quanto le pertinenti decisioni sono state adottate solo nel corso del 2008. Per il personale è necessario che questa compensazione possa avvenire ancora nell'anno fiscale 2008. Un terzo viene compensato dai Dipartimenti interessati. Il relativo importo è stato bloccato. Anticipazione ordinaria.

Compensazione dei costi per agenti all'estero

A2101.0145	1 630 000
• Retribuzione decentralizzata del personale if	1 630 000

I mezzi supplementari di 1,63 milioni servono a ristabilire temporaneamente il livello delle prestazioni all'estero e a compensare in parte la perdita di valore reale intervenuta a seguito del cambiamento della prassi fiscale e all'introduzione del nuovo certificato di salario nel mese di gennaio del 2007. I mezzi finanziari per la compensazione retroattiva al 1° gennaio 2008 non hanno potuto essere considerati nel Preventivo 2008, in quanto le pertinenti decisioni sono state adottate solo nel corso del 2008. Per

il personale è necessario che questa compensazione possa avvenire ancora nell'anno fiscale 2008. Un terzo viene compensato dai Dipartimenti interessati. Il relativo importo è stato bloccato. Anticipazione ordinaria.

Contributi della Svizzera all'ONU

A2310.0255	40 800 000
• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if	40 800 000

Fabbisogno supplementare per finanziare l'aumento dei contributi obbligatori all'ONU. Questo aumento è dovuto essenzialmente alle operazioni per il mantenimento della pace decise dal Consiglio di sicurezza dell'ONU nel Darfour (UNAMID) ed in Ciad (MINURCAT) nel 2007. Le decisioni e i preventivi legati a questi impegni non erano ancora conosciuti al momento dell'allestimento del Preventivo 2008. Il fabbisogno supplementare dovrebbe essere coperto tramite un credito aggiuntivo di 40 800 000 franchi.

202 Direzione dello sviluppo e della cooperazione

Sostegno finanziario ad azioni umanitarie

A2310.0289	9 000 000
• Contributi volontari organizzazioni internazionali if	6 000 000
• Contributi a terzi if	3 000 000

A causa del numero eccezionalmente elevato di crisi umanitarie nel corrente anno, le risorse non vincolate dell'Aiuto umanitario e le riserve sono nel frattempo esaurite. Per reagire in modo adeguato alla crisi alimentare (7 mio.) come pure alla crisi in Georgia (2 mio.), l'Aiuto umanitario chiede un credito aggiuntivo di 7 milioni. Anticipazione ordinaria.

3 Dipartimento dell'interno

CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008	
Dipartimento dell'interno				
305 Archivio federale svizzero				
Conto economico				
A2111.0219	Deacidificazione della carta	999 998	940 000	200 000
306 Ufficio federale della cultura				
Conto economico				
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	12 517 395	13 937 700	240 000
318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali				
Conto economico				
A2310.0329	Prestazioni complementari all'AVS	403 145 460	528 500 000	20 100 000
A2310.0384	Prestazioni complementari all'Al	306 346 065	528 600 000	55 000 000
325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca				
Conto economico				
A2113.0002	Locazione di spazi	-	1 024 100	143 400

305 Archivio federale svizzero

Deacidificazione della carta

A2111.0219 **200 000**

- Altre spese d'esercizio if 200 000

Per la deacidificazione del materiale d'archivio e di biblioteca è stato stipulato un contratto di prestazioni per gli anni 2001-2010 con la società che gestisce l'impianto di deacidificazione a Wimmis (Nitrochemie Wimmis AG). Questo contratto prevede mandati di deacidificazione della carta conferiti dall'AFS per 1 milione all'anno circa. Erroneamente la Nitrochemie Wimmis AG ha applicato a tutte le prestazioni fornite gli anni scorsi un'aliquota IVA ridotta del 2,4 per cento invece di quella normale del 7,6 per cento. Dai chiarimenti forniti dall'Amministrazione federale delle contribuzioni è emerso che si sarebbe potuta applicare l'aliquota IVA ridotta soltanto nel 30 per cento delle ordinazioni ricevute. L'Archivio federale svizzero deve pertanto soddisfare una richiesta supplementare non prevedibile di franchi 200 333 da parte della Nitrochemie Wimmis AG esigibile nel 2008 a titolo di differenza dell'importo IVA cumulato dal 1° gennaio 2003 al 31 luglio 2008.

306 Ufficio federale della cultura

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001 **240 000**

- Altre spese d'esercizio if 240 000

Nel mese di febbraio del 2008 la Collezione Bührle di Zurigo ha subito una rapina. L'analisi effettuata immediatamente ha appurato che questo avvenimento è allarmante anche per la Collezione Oskar Reinhart «Am Römerholz» (SOR). La SOR è in effetti una collezione paragonabile, in quanto le relative opere d'arte sono custodite in una struttura museale analoga dotata di percorsi di accesso corti. Fino alla fine dei lavori di risanamento prevista per il 1° gennaio 2010, la SOR sarà esposta a un rischio almeno altrettanto grave della Collezione Bührle. Per queste ragioni, d'intesa con il Servizio federale di sicurezza è stata subito intensificata la sorveglianza nei locali espositivi della SOR ma anche all'esterno. Questa misura imprevedibile quanto inevitabile ha causato un fabbisogno supplementare di 240 000 franchi, che deve essere coperto mediante un'aggiunta, in quanto i mezzi a disposizione servono a finanziare l'esercizio ordinario dei musei e non sono in grado di soddisfare un fabbisogno supplementare di tale entità.

318 Ufficio federale delle assicurazioni sociali

Prestazioni complementari all'AVS

A2310.0329 **20 100 000**

- Prestazioni complementari AVS if 20 100 000

Il credito aggiuntivo di 20,1 milioni è riconducibile alla versione finale delle disposizioni sul calcolo del fabbisogno esistenziale secondo la NPC delle persone che vivono in un istituto. Con la NPC, la partecipazione della Confederazione alle prestazioni complementari (PC) è retta da nuove norme. La Confederazione copre i 5/8 del fabbisogno esistenziale. Per chi vive in un istituto, però, soltanto una parte della PC è destinata alla copertura del fabbisogno esistenziale. Questa parte è calcolata distinguendo il fabbisogno esistenziale dai costi a titolo di soggiorno nell'istituto. Al momento dell'allestimento del Preventivo 2008 i parametri per il calcolo non erano però ancora stati definiti.

Prestazioni complementari all'AI

A2310.0384 **55 000 000**

- Prestazioni complementari AI if 55 000 000

Il credito aggiuntivo di 55,0 milioni è riconducibile alla versione finale delle disposizioni sul calcolo del fabbisogno esistenziale secondo la NPC delle persone che vivono in un istituto. Con la NPC, la partecipazione della Confederazione alle prestazioni complementari (PC) è retta da nuove norme. La Confederazione copre i 5/8 del fabbisogno esistenziale. Per chi vive in un istituto, però, soltanto una parte della PC è destinata alla copertura del fabbisogno esistenziale. Questa parte è calcolata distinguendo il fabbisogno esistenziale dai costi a titolo di soggiorno nell'istituto. Al momento dell'allestimento del Preventivo 2008 i parametri per il calcolo non erano però ancora stati definiti.

325 Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca

Locazione di spazi

A2113.0002 **143 400**

- Pigionie e fitti di immobili if 143 400

Le swissnex (precedentemente denominate «Case svizzere») sono consolati scientifici all'estero gestiti congiuntamente dal DFI e dal DFAE. La prima swissnex è stata istituita nel 2000, le altre tre sono seguite nel 2003, nel 2004 e nel 2008. Per rendere più trasparenti le transazioni finanziarie tra la SER e le swissnex, il 1° gennaio 2008 è stato operato un cambiamento di sistema nel senso che i pagamenti non sono più effettuati retroattivamente (fatture trimestrali ritardate), ma nel periodo in questione e direttamente dalla SER. Con effetto al 1° gennaio 2008 sono state poste in vigore le relative nuove direttive. Nel Preventivo 2008 non è stato possibile tenere conto delle conseguenze di questo cambiamento, per cui con il passaggio al nuovo sistema nell'anno contabile 2008 devono essere pagate cinque fatture trimestrali (quarto trimestre 2007 e quattro trimestri 2008). Il credito aggiuntivo è chiesto per l'ultimo trimestre del 2008 ed è integralmente compensato con il credito A2310.0207 Infrastrutture e istituzioni di ricerca internazionali.

4 Dipartimento di giustizia e polizia

CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008	
Dipartimento di giustizia e polizia				
401 Segreteria generale DFGP				
Conto degli investimenti				
A4100.0128	Programma di attuazione Schengen/Dublino	2 099 658	28 160 000	12 190 000
420 Ufficio federale della migrazione				
Conto economico				
A2111.0129	Centri di registrazione: uscite d'esercizio	25 709 490	25 465 900	6 200 000
A2310.0167	Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di serv. sociale e di amm.	73 264 822	75 561 000	15 000 000

401 Segreteria generale DFGP

Programma di attuazione Schengen/Dublino

A4100.0128 **12 190 000**

- Investimenti sistemi informatici if 12 190 000

Con la sottoscrizione degli accordi di associazione a Schengen e Dublino, la Svizzera si è impegnata a riprendere l'acquis di Schengen rispettivamente di Dublino. L'attuazione degli accordi di associazione comporta la realizzazione di sistemi informatici nuovi e l'adeguamento di quelli esistenti e, in particolare, l'allacciamento informatico della Svizzera al sistema d'informazione di Schengen (SIS). A tale scopo, nel 2007 è stato approvato un credito d'impegno e sono stati iscritti i fondi necessari nel Preventivo 2008. In un primo tempo si intendeva procedere in due tappe: implementazione della soluzione transitoria SI-Sone4ALL entro la fine del 2008 e migrazione sul SIS II entro il 2011. Alla luce dello scadenziario modificato dell'UE, l'introduzione del SIS II è stata anticipata alla seconda metà del 2009. Pertanto nel 2008 dovranno essere svolti lavori supplementari non previsti (in particolare legati alla conduzione parallela dei progetti), che provocano un accresciuto fabbisogno di fondi. Oltre a un credito aggiuntivo chiesto con il Preventivo 2009, questo fabbisogno supplementare rende necessario nel 2008 un'aggiunta di 12,19 milioni. Anticipazione ordinaria.

420 Ufficio federale della migrazione

Centri di registrazione: uscite d'esercizio

A2111.0129 **6 200 000**

- Altre spese d'esercizio if 6 200 000

In base al numero crescente di nuove domande d'asilo, per il 2008 si prevedono circa 12 000 domande anziché le circa 10 000 previste nel quadro del Preventivo 2008. La proroga della durata del soggiorno, la più intensa saturazione dei Centri di registrazione e procedura (CRP) e l'effettuazione di tutte le audizioni da parte della Confederazione provocano inoltre, per il 2008, un

aumento delle spese d'esercizio dei CRP di cui non era possibile prevedere tutta la portata nel quadro del Preventivo 2008. Non era in particolare prevedibile che il piano di sicurezza del CRP dovesse essere rafforzato a causa delle crescenti tensioni tra i richiedenti l'asilo. Nei CRP di Vallorbe e Chiasso sono inoltre state necessarie misure complementari dal profilo della sicurezza e dell'assistenza, tese a preservare l'accettazione dei CRP da parte delle autorità locali. Ciò ha indotto l'UFM a potenziare i dispositivi di sicurezza e assistenza anche negli altri CRP. Il fabbisogno supplementare deve essere coperto con un'aggiunta senza anticipazione dell'importo di 6,2 milioni (con incidenza sul finanziamento). Queste imprevedute spese supplementari sono integralmente compensate con il credito A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese di amministrazione e aiuto sociale Cantoni.

Rifugiati: spese d'aiuto sociale, di servizio sociale e di amministrazione

A2310.0167 **15 000 000**

- Cantoni if 15 000 000

Anche quest'anno le nuove domande d'asilo sfociano in un numero superiore alla media di casi di riconoscimento dello status di rifugiato. Ciò risulta dal numero crescente di richiedenti provenienti da Paesi caratterizzati da una situazione problematica dal punto di vista dei diritti dell'uomo nonché dalla prassi decisionale del Tribunale amministrativo federale concernente l'Eritrea. Nel 2008 gli effettivi medi supereranno di 300 unità il numero di persone ipotizzato nel quadro del Preventivo 2008, mentre il numero di nuovi casi di riconoscimento della qualità di rifugiato supererà di 1100 il numero di persone previsto nello stesso contesto. Tale sviluppo provoca un aumento delle spese d'aiuto sociale, di amministrazione e di servizio sociale occasionate dai rifugiati. Il fabbisogno supplementare deve essere coperto con un'aggiunta di 15 milioni. Queste imprevedute spese supplementari sono integralmente compensate con il credito A2310.0166 Richiedenti l'asilo: spese di amministrazione e aiuti sociali Cantoni.

5 Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport

CHF		Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008
Dipartimento difesa, protezione della popolazione e sport				
504 Ufficio federale dello sport				
Conto economico				
A6300.0111	Riserva sicurezza UEFA EURO 2008	-	-	6 436 000
525 Difesa				
Conto economico				
A2110.0101	Spese per materiale e merci (MI)	115 261 775	153 076 600	28 500 000
A2111.0157	Truppa	210 480 328	202 750 000	17 250 000
A2111.0158	Imposte e tributi	51 334 221	51 500 000	3 500 000
A2310.0449	Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città	-	10 000 000	10 000 000

504 Ufficio federale dello sport

Riserva sicurezza UEFA EURO 2008

A6300.0111	6 436 000
• Vari contributi a terzi if	6 436 000

Per poter garantire la sicurezza in occasione dell'UEFA EURO 2008 i corpi di polizia cantonali dipendevano dal sostegno da parte di unità di polizia straniera (richiesta della CCDGP). Con decreto del Consiglio federale del 7 marzo 2008 il DDPS è stato autorizzato a richiedere un credito aggiuntivo di 10 milioni al massimo a favore di misure di sicurezza accessorie per l'UEFA EURO 2008. Nelle trattative concluse in questo lasso di tempo con tutte le parti interessate è stato possibile concordare per il sostegno nelle operazioni di polizia un compenso forfettario pari ai 6,4 milioni di cui alla suddetta domanda. Il pagamento deve avvenire al 30 giugno 2008, al termine dell'impiego delle forze di polizia straniera, per cui occorre un'anticipazione. Anticipazione ordinaria.

525 Difesa

Spese per materiale e merci (MI)

A2110.0101	28 500 000
• Spese per merci commerciali if	3 500 000
• Spese per merci commerciali sif	25 000 000

Quota if per carburanti: la Base logistica dell'esercito (BLEs) è competente per il pagamento di fatture per rifornimenti diretti in Svizzera e all'estero (distributori di carburanti della Posta, esercitazioni internazionali, voli effettuati per il DFAE e allenamenti delle Forze aeree all'estero). In seguito all'aumento dei prezzi sul mercato petrolifero, in un anno le spese per litro di carburante sono quasi raddoppiate, per cui sono necessarie risorse finanziarie if supplementari per un ammontare di 3,5 milioni. A causa del rincaro inaspettatamente elevato, viene richiesto un credito aggiuntivo senza compensazione. Anticipazione ordinaria.

Quota sif per carburanti: la BLEs è l'organo incaricato degli acquisti di carburanti e combustibili per l'esercito, l'Amministrazione

federale e terzi (acquisto franco deposito e fornitura mediante una propria rete di stazioni di rifornimento). In seguito a spese d'acquisto più elevate, il prezzo medio franco deposito aumenta e si rende necessario un fabbisogno di crediti supplementare di 23 milioni per l'acquisto franco deposito. Anticipazione ordinaria.

Quota sif per materiale sanitario: i costi d'acquisto più elevati del materiale sanitario comportano un prezzo medio più elevato delle scorte a magazzino. Per l'acquisto franco magazzino sono quindi necessari 2 milioni supplementari. Anticipazione ordinaria.

Truppa

A2111.0157	17 250 000
• Soldo if	5 000 000
• Vitto e alloggio if	5 000 000
• Trasporti e carburanti if	3 500 000
• Altre spese d'esercizio della truppa if	3 750 000

Il fabbisogno della truppa è determinato dal «Numero di giorni di servizio» e dalle «Spese per giorni di servizio». Nel 2008 verranno presumibilmente prestati 6,5 milioni di giorni di servizio (preventivati: 6 mio. di giorni di servizio), per cui è richiesto un credito aggiuntivo dell'ammontare di 17,25 milioni. La compensazione avviene mediante i residui di credito inutilizzati nel 2007 dal settore Difesa, conformemente alle linee guida per il limite di spesa secondo il PSg 04.

Imposte e tributi

A2111.0158	3 500 000
• Imposte e tributi if	3 500 000

La Base logistica dell'esercito (BLEs) è l'organo incaricato degli acquisti di carburanti e combustibili per l'esercito, l'Amministrazione federale e terzi. In base ai consumi mensili, su tali prodotti deve essere versata alla Direzione generale delle dogane (DGD) l'imposta sugli oli minerali. In seguito alla modifica della legge federale sull'imposizione degli oli minerali al 1° gennaio

2008, bisogna ora versare una tassa sul CO₂ per l'olio da riscaldamento, ciò che per il 2008 comporta un fabbisogno supplementare di 0,5 milioni. Con effetto al 1° luglio 2008, il Consiglio federale ha deciso l'aumento di 1,35 centesimi al litro dell'imposta sugli oli minerali riscossa sulla benzina senza piombo e sulla benzina per aeromobili. A seguito di questo adeguamento, per il 2008 si delinea un fabbisogno supplementare di 0,2 milioni. In occasione della preventivazione ordinaria 2008, questi carichi finanziari supplementari non erano noti. Infine, a seguito di una più difficile preventivabilità e di adeguamenti dei sistemi, nel rendiconto d'imposta sugli oli minerali risulta un saldo più elevato per quanto concerne il carburante, sebbene il consumo non sia aumentato. Sulla base delle disposizioni politiche e di quelle sulla contabilità finanziaria, risulta un fabbisogno supplementare senza incidenza sul bilancio per un totale di 3,5 milioni senza compensazione.

Compiti di protezione straordinari di Cantoni e città

A2310.0449	10 000 000
• Cantoni if	10 000 000

Con effetto al 1° gennaio 2008 è stata assegnata al DDPS la competenza per il sostegno finanziario delle autorità civili nell'ambito della protezione delle rappresentanze straniere (che in precedenza era del DFGP). In seguito alla realizzazione, nei Cantoni di Berna e Ginevra, di una protezione delle ambasciate basata su agenti civili, il cui numero passerà dagli attuali 120 ai 206 previsti al più tardi entro il 1° gennaio 2010, e al contemporaneo aumento dall'80 al 90 per cento della partecipazione della Confederazione, nel 2008 risulta un fabbisogno supplementare di 10 milioni, che non è considerato nel Preventivo 2008. La compensazione avviene mediante i residui di credito 2007 del settore Difesa conformemente alle linee guida per il limite di spesa secondo il PSg 04.

6 Dipartimento delle finanze

CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008
Dipartimento delle finanze			
601 Amministrazione federale delle finanze			
Conto economico			
A2310.0405 Compensazione dei casi di rigore NPC	-	243 387 000	331 428
606 Amministrazione federale delle dogane			
Conto economico			
A2111.0141 Compenso per la riscossione tassa per l'utilizz. strade naz.	28 555 840	28 970 000	3 000 000
614 Ufficio federale del personale			
Conto economico			
A2900.0110 Versamento unico a PUBBLICA	-	900 000 000	53 903 181
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica			
Conto economico			
A2111.0204 Locazioni	89 581 249	89 336 500	800 000

601 Amministrazione federale delle finanze

Compensazione dei casi di rigore NPC

A2310.0405	331 428
• Perequazione finanziaria if	331 428

Nel quadro di una verifica effettuata nell'autunno del 2007, l'Ufficio competente ha rilevato un errore di calcolo nella ripartizione dei contributi a favore delle strade non vincolati alle opere per il 2008. Questo ha provocato una lieve variazione del bilancio globale NPC e un maggiore fabbisogno di 331 428 franchi per la compensazione dei casi di rigore. È stato possibile correggere l'errore prima che l'ordinanza del 7 novembre 2007 concernente la perequazione finanziaria e la compensazione degli oneri (OPFC; RS 613.21, all. 18 n. 7) venisse approvata. La rettifica non ha tuttavia potuto essere presa in considerazione nel Preventivo 2008 per questioni di tempo. La compensazione del fabbisogno

supplementare mediante un altro fondo perequativo non è possibile, poiché il Parlamento ha già determinato definitivamente sia la dotazione della perequazione delle risorse sia la dotazione di entrambi i fondi della compensazione degli oneri.

606 Amministrazione federale delle dogane

Compenso per la riscossione tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali

A2111.0141	3 000 000
• Altre spese d'esercizio if	3 000 000

I punti di vendita svizzeri ed esteri hanno diritto all'indennità per il dispendio dovuto alla riscossione della tassa per l'utilizzazione delle strade nazionali. Sulla base di un intervento dell'Amministrazione federale delle contribuzioni, alcuni punti di ven-

dita devono pagare posticipatamente l'IVA a partire dal 2002. Ai sensi dell'articolo 1 capoverso 2 dell'ordinanza del 7 novembre 1994 disciplinante il compenso per la vendita del contrassegno stradale (RS 741.724), l'Amministrazione federale delle dogane è tenuta a rimborsare ai punti di vendita i tributi statali in questione. Per tale motivo viene chiesto un credito aggiuntivo di 3 milioni. Il credito aggiuntivo viene compensato con entrate supplementari.

614 Ufficio federale del personale

Versamento unico a PUBLICA

A2900.0110	53 903 181
• Altre spese straordinarie if	53 903 181

Secondo l'articolo 23 della legge su PUBLICA la Confederazione paga a PUBLICA, sotto forma di versamento unico, l'importo necessario per far fronte al fabbisogno supplementare di capitale di copertura risultante, il giorno dell'entrata in vigore della citata legge, dalla riduzione del tasso tecnico d'interesse per l'effettivo degli aventi diritto alle rendite di vecchiaia, invalidità e superstiti. Dato che un anno fa il versamento unico della Confederazione era stato stimato in 890,6 milioni, nel preventivo della Confederazione erano stati iscritti 900 milioni. La stima di PUBLICA si basava sull'effettivo degli aventi diritto alle rendite a

fine 2005. Le variazioni dell'effettivo occorse tra fine 2005 e la data di migrazione (1.7.2008) non erano pertanto state prese in considerazione, come comunicato anche al Parlamento. Il fabbisogno supplementare di poco meno di 54 milioni è da ricondurre alla variazione dell'effettivo degli aventi diritto alle rendite intercorsa tra fine 2005 e la data di migrazione. Se il credito fosse chiesto nel quadro della procedura ordinaria definita per i crediti aggiuntivi, PUBLICA addebiterebbe alla Confederazione un interesse di mora per l'importo aperto di 54 milioni. Anticipazione ordinaria.

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Locazioni

A2111.0204	800 000
• Pigionie e fitti di immobili if	800 000

Il maggiore fabbisogno di crediti è determinato dalla proroga di un rapporto di locazione a seguito del ritardo nella realizzazione di un progetto di costruzione, dall'assunzione di una pigione da parte di armasuisse, dalla locazione di nuovi locali presso l'aeroporto di Ginevra e dall'aumento delle spese accessorie (in particolare elettricità). L'aggiunta è interamente compensata dal credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio.

7 Dipartimento federale dell'economia

CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008	
Dipartimento dell'economia				
704 Segreteria di Stato dell'economia				
Conto economico				
A2310.0351	Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD	281 000 000	293 000 000	1 500 000
708 Ufficio federale dell'agricoltura				
Conto economico				
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	167 395	236 300	300 000
A2310.0141	Contributi per la ricerca	5 451 830	5 589 500	500 000
A2310.0142	Provvedimenti di lotta	12 864 713	3 350 000	5 000 000

704 Segreteria di Stato dell'economia

Prestazioni della Confederazione a favore dell'AD

A2310.0351	1 500 000
• Contributi all'AD if	1 500 000

Il fabbisogno supplementare di mezzi risulta dal conteggio finale sulla partecipazione finanziaria della Confederazione all'AD per il 2007. Al riguardo la somma scoperta ammonta a 1,5 milioni.

708 Ufficio federale dell'agricoltura

Rimanenti spese per il personale

A2109.0001	300 000
• Custodia di bambini if	27 500
• Rimanenti spese decentralizzate per il personale if	272 500

Con il cambiamento di primato di PUBLICA è stato necessario occupare più posti del previsto. I costi d'inserzione per i posti di lavoro hanno nettamente superato le previsioni. Inoltre, dato che sono stati rioccupati posti di alto livello (vicedirettori) si sono resi necessari costi per l'assessment. In occasione della preventivazione il maggiore fabbisogno di questa portata non era prevedibile.

Il credito aggiuntivo di 0,3 milioni viene compensato totalmente con il conto A2100.0001 Retribuzione del personale e contributi del datore di lavoro.

Contributi per la ricerca

A2310.0141	500 000
• Vari contributi a terzi if	500 000

La ricerca nel campo della lotta al fuoco batterico va intensificata non da ultimo per la valenza economica della frutticoltura. Il Consiglio federale ha sostenuto questa opinione nel suo parere del 12 settembre 2007 alla mozione Müller Walter «Più ricerca per la frutticoltura» (07.3448). La mozione è stata accolta nell'autunno 2007 dal Consiglio nazionale e nella primavera 2008 dal Consiglio degli Stati. Per questa ragione viene chiesto un credito aggiuntivo di 500 000 franchi. Le uscite supplementari vengono integralmente compensate con il credito A2310.0148 Aiuti produzione vegetale.

Provvedimenti di lotta

A2310.0142	5 000 000
• Vari contributi a terzi if	5 000 000

Sulla scorta delle informazioni fornite dai Cantoni, nel 2008 sono necessari maggiori interventi in relazione alla lotta contro il fuoco batterico che ai sensi della LAgr devono essere indennizzati dalla Confederazione. Ciò è riconducibile alla straordinaria massiccia contaminazione dovuta al propagarsi della malattia. Le misure di lotta sono finalizzate ad evitare l'ulteriore diffondersi di questa malattia e, laddove possibile, a estirparla. Tenuto conto dell'ammontare del credito 2008 ancora disponibile, pari a 3 milioni, i costi correlati alla lotta contro il fuoco batterico nel 2008 stimati a 8 milioni non possono essere coperti. Il maggior fabbisogno deve essere finanziato mediante un'aggiunta di 5 milioni. Il credito stanziato nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2008 (5,5 mio.) riguardava le spese sostenute nel 2007. Al momento della prima aggiunta non si poteva prevedere la portata dell'espansione della contaminazione da fuoco batterico nel 2008.

8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni

CHF	Consuntivo 2007	Preventivo 2008	Seconda aggiunta 2008
Dipartimento ambiente, trasporti, energia e comunicazioni			
801 Segreteria generale DATEC			
Conto economico			
A2115.0002 Spese di consulenza	103 037	20 000	100 000
A2310.0335 Contributi commissioni e organizzazioni internazionali	309 240	335 000	430 000
806 Ufficio federale delle strade			
Conto economico			
A6100.0001 Spese funzionali (preventivo globale)	74 108 810	1 799 551 235	13 641 200
810 Ufficio federale dell'ambiente			
Conto economico			
A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore del riversamento	286 722 882	218 622 200	48 000 000
Conto degli investimenti			
A4300.0105 Natura e paesaggio	71 934 999	48 204 200	7 000 000
A4300.0135 Protezione contro le piene	110 799 044	73 241 300	41 000 000

801 Segreteria generale DATEC

Spese di consulenza

A2115.0002	100 000
• Spese generali di consulenza if	100 000

Mutazione di credito senza incidenza sul bilancio: nel quadro dell'attuazione delle nuove Direttive contabili nel settore Spese di consulenza, con la nuova riclassificazione del credito A2115.0002 Spese di consulenza, per l'AIRR è stato erroneamente preventivato un importo troppo basso. Mancano circa 100 000 franchi per poter contabilizzare correttamente le spese dell'Autorità indipendente di ricorso in materia radiotelevisiva.

I mezzi mancanti sono stati attribuiti erroneamente al credito dell'AIRR A2119.0002 Rimanenti spese d'esercizio. La compensazione di 100 000 franchi avviene attraverso il credito dell'AIRR A2119.0002 Rimanenti spese d'esercizio.

Contributi commissioni e organizzazioni internazionali

A2310.0335	430 000
• Contributi obbligatori organizzazioni internazionali if	430 000

Il 24° Congresso dell'Unione postale universale (UPU), previsto originariamente in Kenia, si svolgerà dal 23 luglio al 12 agosto 2008 a Ginevra in ragione dell'attuale situazione politica del Pa-

ese africano. In virtù del Decreto federale del 30 maggio 2008, in qualità di Stato che ospita la sede dell'UPU, la Svizzera stanzerà un contributo pari a 430 000 franchi per finanziare i costi del sistema di voto elettronico, le misure di sicurezza e il ricevimento ufficiale dei circa 1500 delegati. Dato che il credito dovrà essere disponibile già nel mese di luglio del 2008, è necessaria un'anticipazione. Anticipazione ordinaria.

806 Ufficio federale delle strade

Spese funzionali (preventivo globale)

A6100.0001	1 641 200
-------------------	------------------

- Pigionie e fitti di immobili CP 1 641 200

In occasione della preventivazione ordinaria le spese per l'insediamento delle filiali USTRA non erano ancora note. Il fabbisogno supplementare di 1 641 200 franchi (computo delle prestazioni) dovrebbe essere coperto da un'aggiunta. Questo fabbisogno supplementare viene compensato integralmente con il credito A8100.0001 Investimenti materiali e immateriali (preventivo globale).

A6100.0001	12 000 000
-------------------	-------------------

- Esercizio delle strade nazionali if 12 000 000

In occasione della preventivazione ordinaria l'USTRA era dell'avviso che le prestazioni di servizi delle unità territoriali non fossero assoggettate all'IVA (erogazione di prestazioni di carattere sovrano). Nel corso dell'anno finanziario è però emerso che alcune di queste organizzazioni sono assoggettate a detta imposta. Di conseguenza l'USTRA deve sopportare costi supplementari dell'ordine di 12 milioni. Il fabbisogno supplementare dovrebbe essere coperto da un credito aggiuntivo. Il fabbisogno supplementare non ha incidenza sui conti in quanto l'Amministrazione federale delle contribuzioni deve attendersi entrate supplementari del medesimo importo.

810 Ufficio federale dell'ambiente

Rettificazioni di valore nel settore del riversamento

A2320.0001	7 000 000
-------------------	------------------

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 7 000 000

Dato che il credito «Natura e paesaggio» riguarda contributi per investimenti, gli importi devono essere rettificati nella misura del 100 per cento. Di conseguenza, con l'aggiunta viene anche chiesto un aumento del corrispondente credito (senza incidenza sul finanziamento)

A2320.0001	41 000 000
-------------------	-------------------

- Rettificazioni di valore su contributi agli investimenti sif 41 000 000

Dato che il credito «Protezione contro le piene» (A4300.0135) riguarda contributi per investimenti, gli importi devono essere in-

tegralmente rettificati. Di conseguenza, con l'aggiunta viene anche chiesto un aumento del corrispondente credito (senza incidenza sul finanziamento).

Natura e paesaggio

A4300.0105	7 000 000
-------------------	------------------

- Contributi agli investimenti if 7 000 000

Nell'estate del 2007 l'UFAM ha constatato, per il credito «Natura e paesaggio» (A4300.0105), erano ancora inevasi impegni pari circa 30 milioni. Questo fatto era tanto più grave se si considera il netto incremento, rispetto agli anni precedenti, delle notifiche di fabbisogno inoltrate dai Cantoni nell'ambito della NPC per il primo periodo d'impegno. Nel 2007, le Camere federali hanno stanziato un'aggiunta di 20 milioni per ridurre la consistenza degli impegni fondati sul diritto previgente. L'importo complessivo di 30 milioni non avrebbe potuto essere pagato, dato che le relative somme vengono saldate dopo che sono pervenute le fatture dei Cantoni. La maggior parte di queste fatture sono state inoltrate solo durante il corrente anno. Di conseguenza, alla fine del 2007, gli impegni inevasi ammontavano ancora a 9,3 milioni. Con il richiesto credito aggiuntivo di 7 milioni dovrebbe essere risolta la situazione del 2008. I rimanenti impegni fondati sul diritto previgente di 2,3 milioni saranno pagati attraverso il credito a preventivo per il 2009. Il credito aggiuntivo sarà interamente compensato con i crediti del DATEC.

Protezione contro le piene

A4300.0135	41 000 000
-------------------	-------------------

- Contributi agli investimenti if 41 000 000

Le precipitazioni del mese di agosto del 2005 hanno provocato considerevoli portate di piena in Svizzera. Questi eventi calamitosi sono stati i peggiori mai visti e hanno causato danni complessivi di circa 3 miliardi. Sulla base delle informazioni dei Cantoni, nel mese di ottobre del 2005 le spese della Confederazione per le misure immediate sono state stimate in 84 milioni. Tuttavia, secondo la Confederazione, i conteggi finali delle misure immediate adottate fino alla primavera del 2008 indicano un importo di 117 milioni (33 mio. in più). Inoltre, le misure immediate per il maltempo del 2007 hanno finora provocato spese di 8 milioni. Questi necessari fondi federali supplementari non hanno potuto essere considerati nelle decisioni sul Preventivo 2008, per cui mancano ora per il finanziamento dei progetti in corso. Il fabbisogno supplementare pari a complessivi 41 milioni dovrebbe essere coperto da un credito aggiuntivo. 8 milioni (quota maltempo 2007) di questo importo saranno compensati con i crediti del DATEC.